

Trodat GmbH  
4600 Wels

Data di emissione 05.04.2016, Revisione 05.04.2016      Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01      Pagina 1 / 10

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

**1.1 Identificatore del prodotto**

**7010 Trodat inchiostro per timbri**

**1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**

**1.2.1 Impieghi pertinenti**

Colore

**1.2.2 Impieghi sconsigliati**

Non noti.

**1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

**Ditta** Trodat GmbH  
Linzerstr. 156  
4600 Wels / AUSTRIA  
Telefono +43 (0) 7242 239 - 0  
Fax +43 (0) 7242 239 - 940  
Sito internet www.trodat.net  
E-mail trodat@trodat.net

**Campo delle informazioni**

**Informazioni tecniche** trodat@trodat.net  
**Scheda di Dati di Sicurezza** sdb@chemiebuero.de

**1.4 Numero telefonico di emergenza**

**Organismo di consulenza** +43 (0) 1 406 43 43 (24h)  
**Ditta** +43 (0) 7242 239 - 0 Lu-Ve 8:00 - 16:00

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

**2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

Nessuna classificazione.

**2.2 Elementi dell'etichetta**

Il prodotto ha l'obbligo di contrassegno secondo le direttive CE.

**Pittogrammi di pericolo** nessuna  
**Avvertenza** nessuna  
**Indicazioni di pericolo** nessuna  
**Consigli di prudenza** nessuna  
**Etichettatura speciale** EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.  
Articolo trattato con il biocida IPBC.  
Contenuto: 2-metil-2H-isotiazol-3-one. EUH208 Può provocare una reazione allergica.

**2.3 Altri pericoli**

**Rischi per l'ambiente** Non contiene PBT o vPvB.  
**Ulteriori rischi** Non sono noti ulteriori rischi rilevabili in base all'attuale stato di conoscenza.

Trodat GmbH  
4600 Wels

Data di emissione 05.04.2016, Revisione 05.04.2016

Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01

Pagina 2 / 10

### SEZIONE 3: Composizione / Informazioni sugli ingredienti

#### Tipo di prodotto:

Il prodotto è costituito da una miscela.

Cont. [%]	Sostanza
1 - <3	2,2'-metiliminodietanolo CAS: 105-59-9, EINECS/ELINCS: 203-312-7, EU-INDEX: 603-079-00-5 GHS/CLP: Eye Irrit. 2: H319
0,01 - < 0,1	2-metil-2H-isotiazol-3-one CAS: 2682-20-4, EINECS/ELINCS: 220-239-6 GHS/CLP: Skin Corr. 1B: H314 - Acute Tox. 3: H301 H311 - Acute Tox. 2: H330 - Skin Sens. 1A: H317 - Aquatic Acute 1: H400, M = 1

#### Commento sui componenti

Per il testo completo dei consigli H: cfr. SEZIONE 16.  
Sostanze estremamente preoccupanti - SVHC: Non sono contenute o se presenti sono al di sotto dello 0.1%.

### SEZIONE 4: Misure di pronto soccorso

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

<b>Indicazioni generali</b>	Togliere gli indumenti impregnati.
<b>Inalazione</b>	Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.
<b>Pelle</b>	In caso di contatto con la pelle lavare con acqua calda. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.
<b>In caso di contatto con gli occhi</b>	Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
<b>Ingestione</b>	Consultare subito il medico. Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua.

#### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Mal di testa

#### 4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento dei sintomi.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### 5.1 Mezzi di estinzione

<b>Mezzi di estinzione adatti</b>	Schiuma resistente all'alcool. Anidride carbonica. Polvere estinguente. Getto d'acqua a pioggia.
<b>Mezzi di estinzione non adatti</b>	Getto d'acqua pieno.

#### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericolo di formazione di prodotti tossici da pirolisi.  
monossido di carbonio (CO)

#### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Impiegare un autorespiratore.  
Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

Trodat GmbH  
4600 Wels

Data di emissione 05.04.2016, Revisione 05.04.2016

Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01

Pagina 3 / 10

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Pericolo di scivolamento causato dal prodotto fuoriuscito/versato.  
Provvedere ad una adeguata ventilazione.  
Tenere lontano da fonti di accensione.  
Utilizzare indumenti protezione individuale (vedere SEZIONE 8).

### 6.2 Misure di protezione ambientale

Evitare la dispersione superficiale (ad es. con il contenimento o con barriere per olio).  
Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, segatura, legante universale, farina fossile).  
Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente in materia.

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedere SEZIONE 8+13

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Utilizzare solo in ambienti ben aerati.

Durante il lavoro non mangiare, non bere, non fumare e non fiutare tabacco.  
Dopo il lavoro e prima delle pause provvedere ad una profonda pulizia del viso e/o delle mani.  
Protezione preventiva della pelle mediante crema adeguata.  
Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

### 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Immagazzinare solo nei contenitori originali.  
Evitare assolutamente l'immissione nel suolo.  
Non immagazzinare con ossidanti.  
Tenere i contenitori in luogo ben ventilato.  
Tenere i contenitori ermeticamente chiusi.  
Proteggere dal riscaldamento/surriscaldamento.  
Immagazzinare al fresco. Immagazzinare all'asciutto.

### 7.3 Usi finali specifici

Vedere SEZIONE 1.2

## SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

Componenti con valori limite da tenere sotto controllo nell'ambiente di lavoro (IT)

Sostanza
Glicerolo
CAS: 56-81-5, EINECS/ELINCS: 200-289-5
8 ore: 10 mg/m <sup>3</sup> , ACGIH
Polietilenglicole
CAS: 25322-68-3, EINECS/ELINCS: Polymer
8 ore: 1000 mg/m <sup>3</sup> , MAC- La Germania

Trodat GmbH  
4600 Wels

Data di emissione 05.04.2016, Revisione 05.04.2016      Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01      Pagina 4 / 10

## 8.2 Controlli dell'esposizione

<b>Altre indicazioni per la realizzazione di impianti tecnici</b>	Assicurare ventilazione sufficiente sul posto di lavoro. I metodi per la misurazione delle aree di lavoro devono soddisfare i requisiti di prestazione previsti dalla norma DIN EN 482. Raccomandazioni di esempio sono indicate nell'elenco IFA delle sostanze pericolose.
<b>Protezione degli occhi</b>	Occhiali protettivi. (EN 166:2001)
<b>Protezione delle mani</b>	> 0,1mm: Butilcaucciù, >240 min (EN 374-1/-2/-3). Per quanto riguarda i dati si tratta di raccomandazioni. Per ulteriori informazioni preghiamo di contattare il fornitore dei guanti.
<b>Protezione del corpo</b>	indumenti protettivi leggeri
<b>Altro</b>	Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Il tipo di equipaggiamento di protezione personale va scelto in funzione della concentrazione e quantità della sostanza pericolosa presso lo specifico posto di lavoro.
<b>Protezione delle vie respiratorie</b>	Non necessario in condizioni normali.
<b>Pericoli termici</b>	non applicabile
<b>Delimitazione e controllo dell'esposizione all' ambiente</b>	Proteggere l'ambiente applicando le appropriate misure di controllo per prevenire o limitare le emissioni.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

<b>Forma</b>	liquido
<b>Colore</b>	vario
<b>Odore</b>	caratteristico
<b>Soglia olfattiva</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Valore pH</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Valore pH [1%]</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Punto di ebollizione [°C]</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Punto infiammabilità [°C]</b>	> 100
<b>Infiammabilità (solidi, gas) [°C]</b>	400
<b>Limite di esplosività inferiore</b>	non applicabile
<b>Limite di esplosività superiore</b>	non applicabile
<b>Proprietà ossidanti</b>	no
<b>Tensione di vapore [kPa]</b>	0,01 (20 °C)
<b>Densità [g/ml]</b>	1,14 (20 °C / 68,0 °F)
<b>Massa volumica apparente [kg/m<sup>3</sup>]</b>	non applicabile
<b>Solubilità in acqua</b>	completamente miscibile
<b>Coefficiente di ripartizione [n-ottanolo/acqua]</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Viscosità</b>	24 mPas (20 °C)
<b>Densità di vapore relativa all'aria</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Velocità di evaporazione</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Punto di fusione [°C]</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Autoaccensione [°C]</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Punto di decomposizione [°C]</b>	Nessuna informazione disponibile.

### 9.2 Altre informazioni

nessuna

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Non noti in caso di un impiego conforme allo scopo previsto.

Trodat GmbH  
4600 Wels

Data di emissione 05.04.2016, Revisione 05.04.2016

Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01

Pagina 5 / 10

## 10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è stabile se è esposto a normali condizioni.

## 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note reazioni pericolose.

## 10.4 Condizioni da evitare

Forte riscaldamento.  
Vedere SEZIONE 7.2.

## 10.5 Materiali incompatibili

non determinato

## 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

#### Tossicità acuta

Sostanza
2,2'-metiliminodietanolo, CAS: 105-59-9
LD50, cutaneo, Coniglio: > 5990 mg/kg (IUCLID).
LD50, orale, Ratto: 4780 mg/kg (IUCLID).
2-metil-2H-isotiazol-3-one, CAS: 2682-20-4
LD50, cutaneo, Coniglio: 326 mg/kg (Lit.).
LD50, orale, Ratto: 285 mg/kg (Lit.).
LC50, per inalazione, Ratto: 0,35 mg/l 4h (Lit.).

#### Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Non sono disponibili dati tossicologici del prodotto completo.  
Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Corrosione/irritazione cutanea

Non sono disponibili dati tossicologici del prodotto completo.  
Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Non sono disponibili dati tossicologici del prodotto completo.  
Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione singola

Non sono disponibili dati tossicologici del prodotto completo.  
Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione ripetuta

Non sono disponibili dati tossicologici del prodotto completo.  
Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Mutagenicità

Non sono disponibili dati tossicologici del prodotto completo.  
Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Tossicità di riproduzione

Non sono disponibili dati tossicologici del prodotto completo.  
Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Cancerogenicità

Non sono disponibili dati tossicologici del prodotto completo.  
Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Pericolo in caso di aspirazione

Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Osservazioni generali

nessuna

Trodat GmbH  
4600 Wels

Data di emissione 05.04.2016, Revisione 05.04.2016

Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01

Pagina 6 / 10

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

Sostanza
2,2'-metiliminodietanolo, CAS: 105-59-9
LC50, (96h), Leuciscus idus: > 1000 - 2200 mg/l (IUCLID).
EC50, (72h), Scenedesmus subspicatus: 37 mg/l (IUCLID).
EC50, (48h), Daphnia magna: 332 mg/l (IUCLID).
2-metil-2H-isotiazol-3-one, CAS: 2682-20-4
LC50, (96h), Lepomis macrochirus: 12,4 mg/l (Lit.).
LC50, (96h), Oncorhynchus mykiss: 6,0 mg/l (Lit.).
EC50, (72h), Selenastrum capricornutum: 0,22 mg/l (Lit.).
EC50, (48h), Daphnia magna: 1,6 mg/l (Lit.).

### 12.2 Persistenza e degradabilità

<b>Comportamento nei settori ambientali</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Comportamento negli impianti di depurazione</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Biodegradabilità</b>	Nessuna informazione disponibile.

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Nessuna informazione disponibile.

### 12.4 Mobilità nel suolo

Nessuna informazione disponibile.

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

In base alle informazioni disponibili non considerata PBT o vPvB.

### 12.6 Altri effetti avversi

Non sono disponibili dati ecologici del prodotto completo.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

I residui di prodotto vanno smaltiti nel rispetto della Direttiva sui rifiuti 2008/98/CE nonché delle norme nazionali e regionali. Al prodotto non è stato attribuito alcun numero di codice rifiuti come da Catalogo Europeo Rifiuti (CER), perché solo l'uso previsto dal consumatore ne consente la relativa associazione. Il numero di codice rifiuti deve essere determinato all'interno dell'UE in accordo con lo smaltitore di rifiuti.

#### Prodotto

Eliminazione coordinata con le autorità se necessario.  
Nel rispetto della normativa vigente in materia, inviare ad un impianto autorizzato alla termodistruzione.

#### Catalogo europeo dei rifiuti (consigliati)

080112

#### Imballo non pulito

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti al pari della sostanza contenuta.  
Gli imballaggi non contaminati possono essere riciclati.

#### Catalogo europeo dei rifiuti (consigliati)

150110\*  
150102

Trodat GmbH  
4600 Wels

Data di emissione 05.04.2016, Revisione 05.04.2016

Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01

Pagina 7 / 10

#### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

##### 14.1 Numero ONU

Trasporto terrestre secondo ADR/RID non applicabile

Navigazione interna (ADN) non applicabile

Trasporto marittimo secondo IMDG non applicabile

Trasporto aereo secondo IATA non applicabile

##### 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

Trasporto terrestre secondo ADR/RID NON CLASSIFICABILE COME "MERCE PERICOLOSA"

Navigazione interna (ADN) NON CLASSIFICABILE COME "MERCE PERICOLOSA"

Trasporto marittimo secondo IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Trasporto aereo secondo IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

##### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

Trasporto terrestre secondo ADR/RID non applicabile

Navigazione interna (ADN) non applicabile

Trasporto marittimo secondo IMDG non applicabile

Trasporto aereo secondo IATA non applicabile

##### 14.4 Gruppo d'imballaggio

Trasporto terrestre secondo ADR/RID non applicabile

Navigazione interna (ADN) non applicabile

Trasporto marittimo secondo IMDG non applicabile

Trasporto aereo secondo IATA non applicabile

##### 14.5 Pericoli per l'ambiente

Trasporto terrestre secondo ADR/RID no

Navigazione interna (ADN) no

Trasporto marittimo secondo IMDG no

Trasporto aereo secondo IATA no

##### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Rispettive informazioni dalla SEZIONE 6 fino alla SEZIONE 8.

Trodat GmbH  
4600 Wels

Data di emissione 05.04.2016, Revisione 05.04.2016

Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01

Pagina 8 / 10

#### 14.7 Trasporto di rifiuti secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

non applicabile

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

<b>REGOLAMENTAZIONI CEE</b>	1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/CEE(2008/47/CE); 453/2010/CE; (UE) 2015/830
<b>REGOLAMENTAZIONE TRASPORTO</b>	ADR (2015); IMDG-Code (2015, 37. Amdt.); IATA-DGR (2016)
<b>REGOLAMENTAZIONE NAZIONALE (IT):</b>	D.Lgs. 334 del 28/09/1999 (Attività con rischi di incidenti rilevanti – Direttiva Seveso 2).e s.m.i. D.Lgs. 52 del 03/02/1997 (Classificazione, imballaggio ed etichettatura delle sostanze pericolose). D.Lgs. 65 del 14/03/2003 (Le novità relative alla classificazione, all'imballaggio e all'etichettatura dei preparati pericolosi). D.Lgs. 81/2008 (Sicurezza e salute sul luogo di lavoro).e s.m.i. D.Lgs. 152 del 03/04/06 (Norme in materia ambientale).e s.m.i. Valori limite di soglia per sostanze chimiche ed agenti fisici (ACGIH 2014)
- Attenersi alle limitazioni per l'impiego	no
- VOC (1999/13/CE)	Nessuna informazione disponibile.

#### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

non applicabile

### SEZIONE 16: Altre informazioni

#### 16.1 Indicazioni di pericolo (SEZIONE 03)

H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.  
H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.  
H330 Letale se inalato.  
H301+H311 Tossico se ingerito o a contatto con la pelle.  
H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.

Trodat GmbH

4600 Wels

Data di emissione 05.04.2016, Revisione 05.04.2016

Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01

Pagina 9 / 10

**16.2 Abbreviazioni e acronimi:**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
 CAS = Chemical Abstracts Service  
 CLP = Classification, Labelling and Packaging  
 DMEL = Derived Minimum Effect Level  
 DNEL = Derived No Effect Level  
 EC50 = Median effective concentration  
 ECB = European Chemicals Bureau  
 EEC = European Economic Community  
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 IATA = International Air Transport Association  
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
 IC50 = Inhibition concentration, 50%  
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
 LC50 = Lethal concentration, 50%  
 LD50 = Median lethal dose  
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
 PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
 TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
 TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
 VOC = Volatile Organic Compounds  
 vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

**16.3 Altre informazioni****Procedura di classificazione****Sezioni Modificate**

SEZIONE 3 aggiunto: 2-metil-2H-isotiazol-3-one  
 SEZIONE 15 aggiunto: EUH208 Può provocare una reazione allergica.  
 SEZIONE 15 aggiunto: Articolo trattato con il biocida [x].  
 SEZIONE 15 aggiunto: EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.  
 SEZIONE 6 aggiunto: Utilizzare indumenti protezione individuale (vedere SEZIONE 8).  
 SEZIONE 7 aggiunto: Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.  
 SEZIONE 8 aggiunto: I metodi per la misurazione delle aree di lavoro devono soddisfare i requisiti di prestazione previsti dalla norma DIN EN 482. Raccomandazioni di esempio sono indicate nell'elenco IFA delle sostanze pericolose.  
 SEZIONE 9 aggiunto: Nessuna informazione disponibile.  
 SEZIONE 9 cancellato: non determinato  
 SEZIONE 11 aggiunto: Non sono disponibili dati tossicologici del prodotto completo.  
 SEZIONE 11 aggiunto: Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.  
 SEZIONE 11 cancellato: non determinato  
 SEZIONE 12 cancellato: non determinato  
 SEZIONE 12 aggiunto: Nessuna informazione disponibile.  
 SEZIONE 16 aggiunto: Nessuna informazione disponibile.  
 SEZIONE 16 cancellato: non determinato

**Trodat GmbH**  
**4600 Wels**

Data di emissione 05.04.2016, Revisione 05.04.2016

Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01

Pagina 10 / 10



Copyright: Chemiebüro®

